

## د قرآن نور

دوه ویشټ جز - درس 217: سورة سبا - ايات 31-54

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَنْ	تُؤْمِنَ	بِهَذَا	الْقُرْآنِ
او اووئیل	هغه خلقو چا چه	کفر کرے وو	هیڅ کله نه	مونږ ایمان راورو	سره د دے	قرآن
وَلَا	بِالَّذِي	بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ	وَلَوْ	تَرَىٰ	إِذِ	
او نه	په هغه ( کتابونه )	چه مخکښ وو د دے نه	او کاش چه	تاسو اولیدے	چه کله	
الظَّالِمُونَ	مَوْفُوفُونَ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	يَرْجِعُ	بَعْضُهُمْ	إِلَىٰ بَعْضٍ
ظالمان خلق	ولاړوی	په مخکښ	د خپل رب	اړوی به	ځنې د هغوی نه	طرفته د ځنو
الْقَوْلِ	يَقُولُ	الَّذِينَ	أَسْتُضْعَفُوا	لِلَّذِينَ	أَسْتَكْبَرُوا	
خبره	وائی به	هغه خلق چه	کمزوری جوړ شوی وو	د هغوی نه چا چه	تکبر کرے وو	
لَوْلَا	أَنْتُمْ	لَكُنَّا	مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾			
که چرے نه وی	تاسو	البته وو به مونږ	مومنان -			

قَالَ	الَّذِينَ	أَسْتَكْبَرُوا	لِلَّذِينَ	أَسْتُضْعَفُوا	أَنْحُنُ
وائی به	هغوی چا چه	تکبر کرے وو	د هغوی نه څوک چه	کمزوری جوړ شوی وو	آیا مونږ
صَدَدْنَاكُمْ	عَنِ الْهُدَىٰ	بَعْدَ	إِذِ	جَاءَكُمْ ۗ	
مونږ منع کړی وی تاسو	د هدایت نه	پس د دے نه چه	کله	هغه راغے ستاسو طرفته	
بَلْ	كُنْتُمْ	مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾			
بلکه	هم تاسو وی	مجرمان -			

## د قرآن نور

دوه ویشٹ جز - درس 217: سورة سبأ - آیات 31-54

وَقَالَ	الَّذِينَ	أَسْتَضْعِفُوا	لِلَّذِينَ	أَسْتَكْبَرُوا	بَلْ	مَكْرُ
او وائی به	هغوی چه	کمزوری جوړ شوی وو	د هغوی نه چا چه	تکبر کرے وو	بلکه	چال وو
الَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	إِذْ	تَأْمُرُونَنَا	أَنْ	نَكْفُرَ	بِاللَّهِ
د شپه	او د ورځ	چه کله	تاسو به حکم راکوؤ مونږ له	چه	مونږ کفر اوکړو	سره د الله
وَنَجْعَلُ	لَهُ	أَندَادًا	وَأَسْرُوا	النَّدَامَةَ	لَمَّا	
او مونږ جوړ کړو	د هغه دپاره	خوک شریکان	او هغوی به پټ کړی	ندامت	چه کله	
رَأَوْا	الْعَذَابَ	وَجَعَلْنَا	الْأَعْلَلَ	فِي أَعْنَاقِ	الَّذِينَ	
هغوی کوری	عذاب ته	او مونږ به واچوؤ	طوقو نه	په خټونو کښی	د هغوی چا چه	
كَفَرُوا	هَلْ	يُجْرُونَ	إِلَّا	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾
کفر کرے دے	نه به	هغوی له بدله ورکړے کیری	مگر	د هغه چه	وو هغوی	هغوی عمل کوؤ -

وَمَا	أَرْسَلْنَا	فِي قَرْيَةٍ	مِّن نَّذِيرٍ	إِلَّا	قَالَ	مُتْرَفُوهَا
او نه دے	لیکله مونږ	په یو کلی کښی	خوک ویرولو والا	مگر	اووئیل	د هغه خوشحاله خلقو
إِنَّا	بِمَا	أَرْسَلْتُمْ	بِهِ	كُفِرُونَ ﴿٣٤﴾		
بے شکه مونږ	سره د هغه چه	لیرله شوی بی تاسو	سره د هغه	انکار کولو والا یو -		

وَقَالُوا	نَحْنُ	أَكْثَرُ	أَمْوَالًا	وَأَوْلَادًا
او هغوی اووئیل	مونږ	زیات یو	په مال کښی	او اولاد کښی

## د قرآن نور

دوه ویشت جز - درس 217: سورة سبا - ايات 31-54

وَمَا	نَحْنُ	بِمُعَذِّبِينَ ﴿٣٥﴾
او نه يو	مونږ	عذاب ورکولو والا -

قُلْ	إِنَّ	رَبِّي	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ
او وای	بے شکه	رب ځما	هغه فراخه کوی	رزق	د چا دپاره چه
يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾
هغه او غواړی	او هغه تنگوی	او لیکن	اکثر	خلق	نه هغوی پوهیږی

وَمَا	أَمْوَالُكُمْ	وَلَا	أَوْلَادُكُمْ	بِأَلَّتِي	تُقَرَّبُكُمْ	عِنْدَنَا
او نه دی	مالونه ستاسو	او نه	اولاد ستاسو	هغه څیز چه	نزدی کړی تاسو	مونږ ته
زُلْفَىٰ	إِلَّا	مَنْ	ءَامَنَ	وَعَمِلَ	صَالِحًا	
په درجه کښ	مگر	چا چه	ایمان راوړی وی	او هغه عمل کړی وی	نیک	
فَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ	جَزَاءُ	الضَّعْفِ	بِمَا		
نو هم دغه خلق دی	د هغوی دپاره	بدله ده	دوه چنده	په وجه د هغه چه		
عَمِلُوا	وَهُمْ	فِي	الْغُرُقَاتِ	ءَامِنُونَ ﴿٣٧﴾		
هغوی عملونه کړی دی	او هغوی به	په بالاخانو کښ وی	په امن کښ			

وَالَّذِينَ	يَسْعَوْنَ	فِي	ءَايَاتِنَا	مُعْجِزِينَ	أُولَٰئِكَ
او هغوی چه	کوشش کوی	ځمونږ په ایتونو کښ	هغوی عاجز کولو والا دی	هم دغه دی	

## د قرآن نور

دوه ویشت جز - درس 217: سورة سبأ- ايات 31-54

مُحْضَرُونَ ﴿٣٨﴾	فِي الْعَذَابِ
حاضر شوی -	په عذاب کښی

الرِّزْقِ	يَبْسُطُ	رَبِّي	إِنَّ	قُلْ
رزق	هغه خوروی / هغه فراخه کوی	رب ځما	په شکه	اووایی
لَهُ ۗ	وَيَقْدِرُ	مِنْ عِبَادِهِ ۗ	يَشَاءُ	لِمَنْ
د هغه دپاره	او هغه تنگوی	د خپلو بندیانو نه / د خپلو بندگانو نه	هغه اوغواری	د چا دپاره چه
وَهُوَ	يُخْلِِفُهُ ۗ	فَهُوَ	أَنْفَقْتُمْ	وَمَا
او هغه	هغه بدله ورکوی د هغه	نو هغه	تاسو خرچ کوئی	او څه چه
الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾			خَيْرٌ	
د ټولو رزق ورکولو والو نه -			بهر دے	

يَقُولُ	ثُمَّ	جَمِيعًا	يَحْشُرُهُمْ	وَيَوْمَ
هغه به فرمائی	بیا	ټول	هغه جمع کړی هغوی	او په کومه ورځ چه
يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾	كَانُوا	إِيَّاكُمْ	أَهْوَالًا	لِلْمَلَائِكَةِ
هغوی به عبادت کوو	وی تاسو	صرف ستاسو	آیا دا خلق	فرشتو ته

## د قرآن نور

دوه ویشٹ جز - درس 217: سورة سبا- ايات 31-54

قَالُوا	سُبْحٰنَكَ	اَنْتَ	وَلِيْنَا	مِنْ دُوْنِهِمْ	بَلْ	كَانُوْا
هغوی به وائی	پاک ے ته	هم ته	دوست ے ڄمونڀر	د هغوی نه سوا	بلکه	وو هغوی
يَعْبُدُوْنَ	اَلْحِنَّ	اَكْثَرُهُمْ	بِهِمْ	مُؤْمِنُوْنَ ﴿٤١﴾		
هغوی به عبادت کوؤ	د پیریانو	اکثر د هغوی	په هغوی بانډ	ایمان رااوږو والا دی		

قَالِيَوْمَ	لَا يَمْلِكُ	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	نَفْعًا	وَلَا	صَرَ
نو په نن ورځ	نه به وی مالک	ځنه ستاسو	د ځنو دپاره	د څه فائډے	او نه	د څه نقصان
وَنَقُولُ	لِلَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	ذُقُوْا	عَذَابَ	النَّارِ	
او مونږ به وایو	هغوی ته ڇا ڇه	ظلم کړے وو	او څڅی	عذاب	د اور	
اَلَّتِي	كُنْتُمْ	بِهَا	تُكْذِبُوْنَ ﴿٤٢﴾			
هغه ڇه	وی تاسو	څه ڇه	تاسو دروغ گنږی			

وَإِذَا	تَتَلَى	عَلَيْهِمْ	ءَايَاتِنَا	بَيِّنَاتٍ	قَالُوا	مَا	هٰذَا
او ڇه کله	لوستلے کیری	په هغوی بانډ	ایتونه ځمونږ	واضحه	هغوی وائی	نه دے	دا
إِلَّا	رَجُلٌ	يُرِيدُ	أَنْ	يَصُدَّكُمْ	عَمَّا	كَانَ	يَعْبُدُ
مگر	یو سرے	هغه غواږی	ڇه	هغه منع کړی تاسو	د هغه نه ڇه	وو	عبادت به ئی کوؤ
ءَابَاؤُكُمْ	وَقَالُوا	مَا	هٰذَا	إِلَّا	إِفْكٌ	مُفْتَرِيٌّ	وَقَالَ
د پلارانو ستاسو	او هغوی وائی	نه دے	دا (قران)	مگر	یو دروغ	جوږ شوے	او اووئیل

## د قرآن نور

دوه ویشٹ جز - درس 217: سورة سبأ - ايات 31-54

جَاءَهُمْ	لَمَّا	لِلْحَقِّ	كَفَرُوا	الَّذِينَ
هغه راغے هغوی طرفته	چه کله	د حق په باره کبښ	کفر کړے دے	هغوی چا چه
مُبِينٌ ﴿٤٣﴾	سِحْرٌ	إِلَّا	هَذَا	إِنْ
واضحہ	جادو	مگر	دا	نه دے

وَمَا	يَذْرُسُونَهَا ۗ	مَنْ كُتِبِ	ءَاتَيْنَهُمْ	وَمَا
او نه دے	هغوی لولی هغه	خه کتابونه	ورکړي مونږ هغوی له	او نه دی
مِنْ نَذِيرٍ ﴿٤٤﴾	قَبْلَكَ	إِلَيْهِمْ	أَرْسَلْنَا	
خوک وپړولو والا	ستاسو نه مخکښ	طرفته د هغوی	لیرلے مونږ	

مِعْشَارَ	بَلَّغُوا	وَمَا	مِنْ قَبْلِهِمْ	الَّذِينَ	وَكَذَّبَ
لسمی حصے ته	هغوی رسی	او نه	د هغوی نه مخکښ وو	هغوی خوک چه	او دروغ اوگنډل
فَكَيْفَ	رُسُلِي ۗ	فَكَذَّبُوا	ءَاتَيْنَهُمْ	مَا	
نو څنگه	خما رسولان	نو هغوی دروغ گنډلی وو	ورکړی وو مونږ هغوی له	خه چه	
	نَكِيرٍ ﴿٤٥﴾	كَانَ	وَو		
	عذاب خما -				

قُلْ	إِنَّمَا	أَعْظَمُكُمْ	بِوَا حِدَةٍ ۗ	أَنْ	تَقُومُوا	لِلَّهِ
اووایی	بے شکه	خه نصیحت کوم تاسو ته	د یوے خبرے	چه	تاسو اودریرئ	د الله دپاره



## د قرآن نور

دوہ ویشٹ جز - درس 217: سورة سبأ - آیات 31-54

قُلْ	إِنْ	صَلَّتُ	فَإِنَّمَا	أَضِلُّ
اووایی	کہ چرے	خہ گمراہ شوم / خہ بے لارے شوم	نو بے شکہ	خہ گمراہ کیرم
عَلَى نَفْسِي ۞	وَإِنْ	أَهْتَدَيْتُ	فَبِمَا	يُوحَى
پہ خپل خان باند	او کہ چرے	هدایت بیاموندو ما	نو پہ وجہ د دے چہ	وحی کبری دہ
إِلَىٰ	رَبِّي ۞	إِنَّهُ	سَمِيعٌ	قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾
خما طرفتہ	خما رب	بے شکہ ہغہ	بنہ اوریدو والا دے	بنہ نزدی دے -

وَلَوْ	تَرَىٰ	إِذْ	فَزِعُوا	فَلَا
او کاش چہ	تا اولیدے	چہ کلہ	ہغوی اوویریری	نو نہ بہ
فَوْتٍ	وَأُخِذُوا	وَمِنْ مَّكَانٍ	قَرِيبٍ ﴿٥١﴾	
بج کیری	او ہغوی بہ اونیوے شی	د خائے نہ	د نزدی -	

وَقَالُوا	ءَامَنَّا	بِهِ ۞	وَأَنَّىٰ
او ہغوی بہ وائی	ایمان راوڑے دے مونبر	پہ دے	او د کوم خائے نہ بہ وی
لَهُمْ	الْتَّائُشُ	مِنْ مَّكَانٍ	بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾
د ہغوی دپارہ	حاصلول ( د ایمان )	د خائے نہ	د لری -

وَقَدْ	كَفَرُوا	بِهِ ۞	مِنْ قَبْلُ ۞
او بے شکہ	ہغوی انکار کرے وو	د دے	د دے نہ ورائد



## د قرآن نور

دوه ویشٹ جز - درس 217: سورة سبأ- ايات 31-54

وَيَقْدِفُونَ	بِالْغَيْبِ	مِنْ مَّكَانٍ	بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾
او هغوی غورزول (خیالی غشی)	بے لیدو	د خائے نه	د لری -

وَحِيلَ	بَيْنَهُمْ	وَيَيْنَ	مَا	يَسْتَهْوُونَ
او رکاوٹ به وچولے شی	په مینخ کبن د هغوی	او په مینخ کبن	د هغه چه	هغوی خواهش کوی
كَمَا	فُعِلَ	بِأَشْيَاعِهِمْ	مَنْ قَبْلُ ۚ	إِنَّهُمْ
لکه څنگه چه	شوے وو	سره د هغوی د ملگرو	د دے نه وړاند	بے شکه هغوی
كَانُوا	فِي شَكٍّ	مُرِيبٍ ﴿٥٤﴾		
وو هغوی	په یو شک کبن	بے چین کولو والا -		